



Mit freundlicher Unterstützung:



## XX. ÖSTERREICHISCH-UKRAINISCHES SOMMERKOLLEG

1. – 15. August 2021



### Organisation:

Österreichischer Austauschdienst (ÖAD)

Universität Wien, Institut für Slawistik

Ivan-Franko Universität L'viv

### Projektleiterin:

Dr. Mag. Elisabeth Olentchouk

Universität Wien, Institut für Slawistik

### TeilnehmerInnen:

12 österreichische und 12 ukrainische  
Universitäts- und FH-StudentInnen  
aller Studienrichtungen

### Veranstaltungsort:

ONLINE

### Wer kann sich für die Teilnahme am Sommerkolleg bewerben?

Bewerben können sich alle Studierenden einer ukrainischen  
Universität oder Fachhochschule

### Was erwartet Sie:

- 2-wöchiger Online-Sprachkurs Deutsch für Studierende mit mäßig fortgeschrittenen und fortgeschrittenen Sprachkenntnissen - in kleinen Gruppen, mit Tandemarbeit
- MO-FR – zwei Doppelstunden am Tag
- spannendes Kulturprogramm und gemeinsame Aktivitäten
- Zertifikat

## SPRACHUNTERRICHT

Das Sommerkolleg richtet sich an Studierende aller Studienrichtungen.

Die Vormittage sind dem Erlernen der deutschen Sprache gewidmet.

Der Sprachunterricht findet in Kleingruppen (3 - 5 Personen) statt. Vorgesehen sind zwei Niveaustufen und ein Übersetzungskurs.

Der Sprachunterricht wird dem aktuellen Niveau der TeilnehmerInnen angepasst. Zu den Zielen des Kollegs zählt neben der Aneignung und Verbesserung der Kenntnisse der deutschen Sprache auch die Entwicklung der kommunikativen und interkulturellen Kompetenz.

Der Übersetzungskurs ist für Fortgeschrittene geplant.

## LITERARISCH-KULTURELLES PROGRAMM; VIRTUELLE EXKURSIONEN

### Lesungen

- Interessante Gäste aus der Ukraine und Österreich
- Das multikulturelle Galizien mit seiner vielsprachigen Literatur
- Lemberg – die bunte Mitte Europas

### Exkursionen

- „Ukrainisches Wien“ – die Spuren der gemeinsamen Geschichte in der Hauptstadt der Habsburger
- „Literarisches Wien“ – die Literatur in Wien entdecken und erleben
- Österreichische und deutsche Siedler in der Westukraine - online Besichtigung ihrer Dörfer mit den alten Kulturdenkmälern

### Interessante Aktivitäten

- Abend der ukrainischen und österreichischen Küche
- Hobbyabend – Musik, Singen, Animationen, literarisches Sprachcafé
- Die Kunst der Übersetzung – lustig gemacht

## ANMELDUNG

Das Anmeldeformular sowie ausführliche Informationen zum Ablauf des Sommerkollegs finden sich auf der Seite des ÖAD:

<https://oead.at/de/ins-ausland/hochschulen/sommerkurse/sommerkollegs/>

### Der Anmeldung liegen bei:

- Anmeldeformular für das Sommerkolleg (online erhältlich)
- Strukturierter Lebenslauf
- Motivationsschreiben (kurz)
- Kurze Videovorstellung (erwünscht)
- Passkopie

Nähere Informationen erhalten Sie von *Nataliia Barabash*.

Bitte schicken Sie auch alle eingescannten Dokumente an ihre E-Mail Adresse:

[ukrainekolleg2021@gmail.com](mailto:ukrainekolleg2021@gmail.com)

Bei weiteren Fragen steht Ihnen Andrij Vovczak zur Verfügung: [vovczak@gmail.com](mailto:vovczak@gmail.com)

**ANMELDESCHLUSS: 20. Juni 2021**